

13th Floor,
Chungking Commercial Building,
62-63 Connaught Road Central,
Hong Kong
香港中環干諾道中 62-63 號
中興商業大廈 13 字樓
Tel 電話: (852) 2544-2828
Fax 傳真: (852) 2544-0323
E-mail 電郵:
ellen.au@ealaw.com.hk
Website 網址:
www.ealaw.com.hk

區殿霞律師行
ELLEN AU & CO.

FILED
LOGED
RECEIVED

SOLICITORS

聯盟(中國北京)弘嘉律師事務所

JAN 20 2015

Partners:
AU Din Har Ellen 區殿霞律師
HK Civil Celebrant 香港婚姻監禮人
中國廣東省司法廳仲裁員

HO Wing Hang Howard 何穎恒律師

Consultant:
CHOW Jocelyn Eve Chuk-Fun
周卓勳律師

AT SEATTLE
CLERK U.S. DISTRICT COURT
WESTERN DISTRICT OF WASHINGTON
DEPUTY
This document is confidential. If you receive it by mistake, please destroy it and inform us immediately. You must not disclose or use the information in this document if you are not the intended recipient. 此文件是保密的，且具法律效力。若閣下並非預期收件人而意外地收到此文件，請即時銷毀並請盡快通知敝行。請注意，本文件及附件嚴禁被披露及使用。

Our Ref.: EA
Your Ref.: CR 14 024 RAJ

Date: 31st December 2014

The Clerk to
United States District Court
Western District of Washington
Seattle Division
700 Stewart Street, Suite 2310
Seattle, WA 98101
United States of America

**BY E-MAIL &
REGISTERED POST**
(cmecf@wawd.uscourts.gov)

Dear Sirs,

**Re: Case No. CR14 024 RAJ – USA v. Dickson Lee
Dickson Lee's assets and the property known as
26318 127th Avenue SE Kent Seattle WA 98031**

We represent Madam K. C. Au (歐昆章女士) wife to the above named in the above proceedings.

We are instructed by our client to enclose herewith her signed Chinese statement dated 30th December 2014 together with a copy of its English translation from which one will see that Mr Lee's assets are not fully owned by him.

In brief, Mr. Dickson Lee our clients "ex-husband" had:

- (i) "divorced" his wife our client by building up false evidence to state that she was unfounded hence divorce proceedings were proceeded without our client's knowledge.

AND

- (ii) The half share of our client in 26318 12th Avenue SE Kent Seattle WA98031 was transferred to Mr. Dickson Lee who accompanied a "woman" held out to be our client to sign all the transfer papers in USA

At all relevant material times of the above happenings that our client was/is in PRC of which can be vouched for by her passport and all Immigration Departments.

We are further instructed that conclusion of the above proceedings would take place on 9th January 2015, kindly therefore note our client's interest thereon.

A copy excerpt of the above case is enclosed for your kind reference and should you

區殿霞律師行
ELLEN AU & CO.
SOLICITORS

聯盟: (中國北京) 弘嘉律師事務所

require any further information on the subject matter, please do not hesitate to contact us.

Kindly keep us informed of the progress of the above proceedings and kindly also acknowledge receipt of this letter.

We also take this opportunity of wishing you a happy 2015.

Yours faithfully,


ELLEN AU & CO.
EA/JC
Encl.

c.c. to Divorce Court in Seattle (PO Box 34987 Seattle, Wa 98124-4987) USA

c.c. to Client

FILED
13 JAN 15 11 50
JNO PUBLIC SERVICE

Presented to the Court by the foreman of the Grand Jury in open Court, in the presence of the Grand Jury and FILED in the U.S. DISTRICT COURT at Seattle, Washington.

JANUARY 29 2014

WILLIAM M. McCOOL, Clerk

By Deputy

FILED
13 JAN 15 11 50
U.S. PUBLIC SERVICE

UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE
WESTERN DISTRICT OF WASHINGTON
AT SEATTLE

UNITED STATES OF AMERICA,

CR 14 NO.

024 RAJ

Plaintiff,

INDICTMENT

v.

DICKSON LEE,

Counts 1-6: 18 U.S.C. § 1348
Counts 7-9: 18 U.S.C. § 1350
Count 10: 15 U.S.C. § 78m(a) and 78ff

Defendant.

THE GRAND JURY CHARGES:

INTRODUCTION

At all times relevant to this Indictment:

A. L&L Energy, Inc.

1. L&L Energy, Inc. (hereinafter, "L&L") was initially formed as a Nevada corporation in 1999, under the name "Royal Coronado Co. Ltd." Royal Coronado Co. Ltd. was formed as a shell corporation and conducted no business of its own. In 2001, Royal Coronado Co. Ltd. acquired all the shares of a British Virgin Islands corporation, originally founded by DICKSON LEE, known as L&L Investment Holdings, Inc. Subsequently, Royal Coronado Co. Ltd. changed its name to L&L Financial Holdings. In 2008, the company changed its name to L&L International Holdings, Inc. In 2009, the company assumed its current name, L&L Energy, Inc.

Indictment/Dickson Lee - 1

UNITED STATES ATTORNEY
700 STEWART STREET, SUITE 5220
SEATTLE, WASHINGTON 98101
(206) 553-7970

本人歐昆章，女，1946 年出生。

1990 年與 Dickson Lee 在美國紐約結婚，現因 L & L 上市公司欺詐罪，Dickson Lee 被起訴。

2011 年 7 月，Dickson 在佛羅里達謊稱我失蹤，欺騙法庭單方面申請離婚。

Dickson Lee 與公司財務總監 Rosemary Wang 非法同居，侵吞公司及我家庭財產。我於 2013 年 6 月在西雅圖申請離婚。Dickson 在二次申請延期但九月二十七日證實他已與我離婚，十月我在佛州申請司法覆核。

關於西雅圖 26318 127th Avenue SE Kent Seattle WA 98031 的房子，於 1993 年在香港購買。2002 年 Dickson Lee 找了個華人女人出面找公證員說我已贈送給他。事實上在這段時間我並未入境美國，也從未贈送業權給他，我有充分證據顯示他當時實屬欺詐。

而今他面臨罰款及充公財產。

我而今屆 68 歲，因患癌症，已無工作能力，也無任何退休金，無生活費用來源。

懇請法庭判沒他財產的情況下，考慮我的實際需要及基本權益。

K.C. Au 歐昆章

2014 年 12 月 30 日

Translation of Madam Au Kwan Cheong's signed
Chinese Statement dated 30th December 2014

The statement of Au Kwan Cheong, female, born in 1946

I was married to Dickson Lee in New York, USA in 1990. Dickson Lee is now being charged of deceit in respect of a listed company L & L.

In July 2011, Dickson falsely informed the court in Florida that I could not be found when he applied ex parte for divorce.

Dickson Lee and Rosemary Wang (the Chief Financial Officer of the company) cohabited illegally, and took away the assets of the company and my family. I applied for a divorce in Seattle in June 2013. Dickson applied for extension twice but it was confirmed on 27th September last that we have already been divorced before that application. In October I have applied for a judicial review pending conclusion.

The property at **26318 127th Avenue SE Kent Seattle WA 98031** was purchased in around 1992 through Shanghai International Port Group (Note: a property development company). In 2002, Dickson Lee and a Chinese woman falsely told a notary that I have agreed to give the property to him as a gift. In fact, I have not visited the USA at all during that period, and I have never agreed to give the property to him. There is ample evidence that he had committed a fraud.

Now he is about to be fined and his property will be confiscated and might be sentenced to jail.

I am 68 years old now and I can no longer work due to my cancer. I do not have any pension or sources of living expenses.

I pray that the Court could kindly consider my financial needs and interest in Mr. Lee's assets plus subject property concerned when making the confiscation orders.

K.C. Au

30th December 2014

FILED
13 JAN 15 11 50
FBI PUBLIC SERVICE



本人張景章，女，現年68歲，0468出生

1990年与 Dickson Lee 在美国纽约结婚。
1992年与 Dickson Lee 在美国纽约结婚。

2011年七月 Dictson 在佛罗里达州
大泽 欠款诉讼庭单方面由渣打婚;

Jackson 王少时 王少时 Rose Mary Wang
 我 係 王 少 时 及 我 家 庭 财 产。我 于 2013 年 6 月
 与 王 少 时 离 婚。Jackson 在 二 次 申 请 返 籍 作
 为 王 少 时 的 居 民。2014 年 10 月 我 在 佛

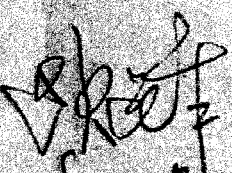
26318 127th Avenue SE
Bellevue WA 98007 房子. 租于1992年
2003年 Dickson 租了个华人女人

新美上在這段時

南方旅業

SOUTH TOURISM

前于丰入院矣也从未赠送过款给他。我有
 合说据显示他当时被辱欺诈。
 合他面临罚款及充公财产。
 合中属68号因患癌症。已无工作财力。
 合退休退休金。无出此费用来派。
 合在法庭判定没收他财产的情况下。养后我
 合及基本费用。

K. C. Aa 
 2014年12月30日

區殷霞律師行

ELLEN AU & CO. Solicitors

香港中環干諾道中 62-63 號中興商業大廈 13 字
13/F, Chungking Commercial Building,

62-63 Comaught Road Central, Hong Kong

Tel: (852) 2544-2828 Fax: (852) 2544-0323

E-mail: office@calaw.com.hk

FILED
JUN 15
PUBLIC SERVICE

HONG KONG
RC 418 010 843 HK



Divorce Court in Seattle
(PO Box 34987 Seattle,
Wa 98124 - 4987)

USA

BY AIR MAIL
航 空 郵 寄

